

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection1831](#)[Item](#)[Homère. Iliade expliquée en français suivant la méthode des collèges par deux traductions, l'une littérale et interlinéaire, avec la construction du grec dans l'ordre naturel des idées, l'autre conforme au génie de la langue française ; précédée du texte pur et accompagnée de notes explicatives, d'après les principes de MM. de Port-Royal, Dumarsais, Beauzée et des plus grands maîtres. Traduction de Bitaubé, revue par M. E. Gérusez, agrégé des classes supérieures. Chant IX.](#)

**Homère. Iliade expliquée en français suivant la méthode des collèges par deux traductions, l'une littérale et interlinéaire, avec la construction du grec dans l'ordre naturel des idées, l'autre conforme au génie de la langue française ; précédée du texte pur et accompagnée de notes explicatives, d'après les principes de MM. de Port-Royal, Dumarsais, Beauzée et des plus grands maîtres. Traduction de Bitaubé, revue par M. E. Gérusez, agrégé des classes supérieures. Chant IX.**

**Auteur(s) : Homère**

## **Datation de la notice**

Année1831  
Date1831/05/07  
Livraison19  
Numéro2152

## **Informations générales**

Langue

- Français
- Grec

CatégorieBELLES-LETTRES

Sous-CatégoriePoétique et Poésie

Page de mention dans les tables systématiques190

TitreHomère. Iliade expliquée en français suivant la méthode des collèges par deux traductions, l'une littérale et interlinéaire, avec la construction du grec dans l'ordre naturel des idées, l'autre conforme au génie de la langue française ; précédée du texte pur et accompagnée de notes explicatives, d'après les principes

de MM. de Port-Royal, Dumarsais, Beauzée et des plus grands maîtres. Traduction de Bitaubé, revue par M. E. Géroze, agrégé des classes supérieures. Chant IX.

## Informations auctoriales

Auteur(s)Homère

TraducteurBitaubé

Para-auteurM. E. Géroze, agrégé des classes supérieures

Affichage identitaireEnseignement

## Description matérielle

Nombre de feuilles4 5/6

Nombre de pages116

Format de la référencein-12

## Tirage 1, illustration et prix

Prix 12,50

## Informations éditoriales

ImpressionAug. Delalain

Lieu d'impressionParis

## Lieux de vente 1

Librairie 1Aug. Delalain

Lieu de vente 1Paris, rue des Mathurins-Saint-Jacques

## Citer cette page

Homère

*Homère. Iliade expliquée en français suivant la méthode des collèges par deux traductions, l'une littérale et interlinéaire, avec la construction du grec dans l'ordre naturel des idées, l'autre conforme au génie de la langue française ; précédée du texte pur et accompagnée de notes explicatives, d'après les principes de MM. de Port-Royal, Dumarsais, Beauzée et des plus grands maîtres. Traduction de Bitaubé, revue par M. E. Géroze, agrégé des classes supérieures. Chant IX.*

BiblioBase, référence 2152, 1831, livraison 19

Éditeur : projet ANR JCJC e-BdF (CNRS ; CELLF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 20/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/BiblioBaseXIX-vd/items/show/278616>

Copier

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 17/01/2026 Dernière modification le 26/01/2026

---